

## Transkription von Stadtbucheintrag KIL 1378f

Ort, Datierung: Kiel, 1378-??-??

Signatur: Stadtarchiv Kiel, Das älteste Rentenbuch, 1300-1487, S. 23/a

Inhalt: Johan Cysekensone: Rentenbeleg

---

Lxxviiij

[lateinischer Text]

witlich schal wesen also vm(m)e den ghlint dede is twisschen Johan / Cysekensone vnde dat hus dar eler wryghe inne wonit dat / be leyghen is inder vlemesschen straten de ghlint heft ghekostet / desseme vore screuen Johanne Cysekensone dre schilli(n)ghe vn(de) / Eluen mark des is dat erue vor pandet Johanne dar eler / wryghe inne wonit vor de helfte des haluen ghlindes also vor / ses mark lubisch benede haluen schillinghes myn dar me alle / iare vore schal gheuen tũ rentte seuen schillinghe vppe winacht/ten dat magh men losen vte eler wryghen eruen dar he . / inne wonit wan me kan vor dessen vore screue(n) su(m)me(n) des / gheldes<sup>1</sup>

De bode de beleýghen is inder kuterstraten de schuddin tũ / hørde de hort nv tũ Johan diderikes vnde sinen erue(n) vnde / is eme vp ghelaten vnde redeliken vor koft mid aller vryg=/gheyght mid aller rechtlichtgheyght also se an sik beleyen / is in alle eren enden vnde sin vore varen aller vriggest / se be zeten heft<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup>Text im Original durchgestrichen